

9. Gederovci – Sieldorf
10. Gornja Radgona – Radkersburg
11. Trate – Mureck
12. Sladki vrh – Weitersfeld
13. Šentilj (cestni) – Spielfeld
14. Šentilj (avtocestni) – Spielfeld
15. Maribor (železniški) – Spielfeld
16. Plač – Ehrenhausen
17. Svečina – Berghausen
18. Špičnik – Sulztal
19. Jurij – Langegg
20. Duh na Ostrem vrhu – Großwalz
21. Gradišče – Schloßberg
22. Kapla – Arnfels
23. Remšnik – Oberhaag
24. Radlje – Radelpaß
25. Muta – Soboth
26. Pernice – Laaken
27. Vič – Rabenstein
28. Libeliče – Leifling
29. Holmec – Grablach
30. Prevalje (železniški) – Bleiburg
31. Mežica – Raunjak
32. Pavličevo sedlo – Paulitschsattel
33. Jezersko – Seebergsattel
34. Ljubelj – Loibltunnel
35. Karavanke – Karawankentunnel
36. Jesenice (železniški) – Rosenbach
37. Korensko sedlo – Wurzenpaß

(1. stran)
(Seite 1)

REPUBLIKA SLOVENIJA
REPUBLIK SLOWENIEN

Št./Nr.

Višina/Größe

Fotografija
Lichtbild
3,5x4,5 cm

Barva oči/Farbe der Augen

Posebna znamenja/Besondere Kennzeichen

Poklic/Beruf

Podpis/Unterschrift

Priimek/Name

Ime/Vorname

Rojstni datum in kraj/Geburtsdatum und Geburtsort

Prebivališče/Wohnort

Prepustnica velja do/Der Dauergrenzschein gilt bis zum

**Priloga C
Anlage C**

(2. stran)
(Seite 2)

(Naslovna stran)
(Titelseite)

REPUBLIKA SLOVENIJA
REPUBLIK SLOWENIEN

(Grb)
(Staatswappen)

STALNA OBMEJNA PREPUSTNICA
DAUERGRENZSCHEIN

Mladolentniki do 15. leta starosti / Minderjährige unter 15 Jahren

Priimek Name	Ime Vorname	Rojstni datum Geburtsdatum	Spol Geschlecht

Kraj in datum izdaje/Ort und Datum der Ausstellung

Žig/Stampiglie

Podpis/Unterschrift

Velikost: 8,8x12,5 cm
Format:
Ovojnica: plastificiran karton
Einband: plastikbeschichteter Karton
Barva: zelena
Farbe: grün

URADNI ZAZNAMKI
AMTLICHE VERMERKE

(Naslovna stran)
(Titelseite)

(31. stran)
(Seite 31)

REPUBLIK ÖSTERREICH
REPUBLIKA AVSTRIJA

REPUBLIKA SLOVENIJA
REPUBLIK SLOWENIEN

(Grb)
(Staatswappen)

URADNI ZAZNAMKI
AMTLICHE VERMERKE

DAUERGRENZSCHEIN
STALNA OBMEJNA PREPUSTNICA

(notranja stran platnic)
(hintere Umschlaginnenseite)

OPOZORILO

1.

Imetnik prepustnice in vpisani mladoletniki do 15. leta starosti smejo prestopiti državno mejo večkrat na vseh odprtih mejnih prehodih.

2.

Upravičeni so, da v sosednjem obmejnem pasu bivajo vsakokrat do pet dni; dan vstopa se ne šteje.

3.

Imetnik prepustnice mora nemudoma javiti vsako spremembo svojega imena in prebivališča organu, ki jo je izdal.

4.

V primeru zlorabe so obmejni organi obeh držav pooblaščen, da prepustnico odvzamejo.

ZUR BEACHTUNG

1.

Der Inhaber des Dauergrenzscheines und die eingetragenen Minderjährigen unter 15 Jahren dürfen die Staatsgrenze wiederholt an allen geöffneten Grenzübergangsstellen überschreiten.

2.

Sie dürfen sich im jenseitigen Grenzbezirk für die Dauer von jeweils fünf Tagen aufhalten. Der Tag der Einreise wird nicht mitgerechnet.

3.

Der Inhaber des Dauergrenzscheines ist verpflichtet, jede Änderung seines Namens und Wohnortes der ausstellenden Behörde unverzüglich bekanntzugeben.

4.

Im Falle eines Mißbrauches des Dauergrenzscheines sind die Grenzorgane beider Staaten berechtigt, diesen abzunehmen.

Velikost: 8,8 x 12,5 cm
Format:
Ovojnica: plastificiran karton
Einband: plastikbeschichteter Karton
Barva: zelena
Farbe: grün

(1. stran)
(Seite 1)

REPUBLIK ÖSTERREICH
REPUBLIKA AVSTRIJA

Nr./Št.

Größe/Višina

Lichtbild
Fotografija
3,5 x 4,5 cm

Farbe der Augen/Barva oči

Besondere Kennzeichen/Posebna znamenja

Beruf/Poklic

Unterschrift/Podpis

Name/Priimek

Vorname/Ime

Geburtsdatum und Geburtsort/Rojstni datum in kraj

Wohnort/Prebivališče

Der Dauergrenzschein gilt bis zum/Prepustnica velja do

(7. do 29. stran)
(neparne strani)

(Seite 7 bis Seite 29)
(ungerade Seitenzahlen)

REPUBLIK ÖSTERREICH
REPUBLIKA AVSTRIJA
ZOLL- UND DEUISENVERMERKE
CARINSKI IN DEVIZNI ZAZNAMKI

Republik Österreich
Republika Avstrija

Republik Slowenien
Republika Slovenija

(30. in 32. stran)
(Seite 30 und 32)

AMTLICHE VERMERKE
URADNI ZAZNAMKI

(31. stran)
(Seite 31)

REPUBLIK ÖSTERREICH
REPUBLIKA AVSTRIJA
AMTLICHE VERMERKE
URADNI ZAZNAMKI

(notranja stran platnic)
(hintere Umschlaginnenseite)

ZUR BEACHTUNG

1.

Der Inhaber des Dauergrenzscheines und die eingetragenen Minderjährigen unter 15 Jahren dürfen die Staatsgrenze wiederholt an allen geöffneten Grenzübertrittstellen überschreiten.

2.

Sie dürfen sich im jenseitigen Grenzbezirk für die Dauer von jeweils fünf Tagen aufhalten. Der Tag der Einreise wird nicht mitgerechnet.

3.

Der Inhaber des Dauergrenzscheines ist verpflichtet, jede Änderung seines Namens und Wohnortes der ausstellenden Behörde unverzüglich bekanntzugeben.

4.

Im Falle eines Mißbrauches des Dauergrenzscheines sind die Grenzorgane beider Staaten berechtigt, diesen abzunehmen.

OPOZORILO

1.

Imetnik prepustnice in vpisani mladoletniki do 15. leta starosti smejo prestopiti državno mejo večkrat na vseh odprtih mejnih prehodih.

2.

Upravičeni so, da v sosednjem obmejnem pasu bivajo vsakokrat do pet dni; dan vstopa se ne šteje.

3.

Imetnik prepustnice mora nemudoma javiti vsako spremembo svojega imena in prebivališča organu, ki jo je izdal.

4.

V primeru zlorabe so obmejni organi obeh držav pooblašteni, da prepustnico odvzamejo.

Priloga D
Anlage D

(Naslovna stran)
(Titelseite)

REPUBLIKA SLOVENIJA
REPUBLIK SLOWENIEN

(Grb)
(Staatswappen)

OBMEJNA IZKAZNICA
za obmejni promet med
Republiko Slovenijo in Republiko Avstrijo

GRENZÜBERTRITTSSCHEIN
für den Kleinen Grenzverkehr zwischen
der Republik Slowenien und der Republik Österreich

Velikost: 15 x 10 cm
Format:
Vezava: platno
Einband: Leinen
Barva: zelena
Farbe: grün

OPOZORILO

1. Imetnik obmejne izkaznice in vpisani mladoletniki do 15. leta starosti lahko prestopajo državno mejo le na prehodih, ki so navedeni v tej obmejni izkaznici.

2. V sosednjem obmejnem pasu se smejo muditi le na območju, ki je navedeno v tej obmejni izkaznici. Imetnik obmejne izkaznice se tam lahko zadržuje največ pet dni. Pri tem se dan vstopa ne šteje.

3. Imetnik obmejne izkaznice mora vsako spremembo podatkov nemudoma sporočiti organu, ki jo je izdal.

4. Samo v obmejni izkaznici navedeni živina, vozila, stroji in orodje se smejo prepeljati in vrniti v sosednji obmejni pas brez plačila carine.

5. V primeru zlorabe so obmejni organi obeh držav pooblašteni, da obmejno izkaznico odvzamejo.

ZUR BEACHTUNG

1. Der Inhaber des Grenzübertrittsscheines und die eingetragenen Minderjährigen unter 15 Jahren sind berechtigt, die Staatsgrenze nur an den in diesem Grenzübertrittsschein eingetragenen Stellen zu überschreiten.

2. Der Aufenthalt im jenseitigen Grenzbezirk ist nur innerhalb des in diesem Grenzübertrittsschein eingetragenen Gebietes gestattet. Der Inhaber des Grenzübertrittsscheines darf sich dort bis zur Höchstdauer von fünf Tagen aufhalten. Der Tag der Einreise ist dabei nicht zu zählen.

3. Der Inhaber des Grenzübertrittsscheines ist verpflichtet, der ausstellenden Behörde jede Änderung der in diesem Grenzausweis enthaltenen Angaben unverzüglich bekanntzugeben.

4. Nur die in diesem Grenzübertrittsschein eingetragenen Tiere, Fahrzeuge, Maschinen und Geräte dürfen ohne Zollentrichtung in den jenseitigen Grenzbezirk und zurück gebracht werden.

5. Im Falle eines Miabrauches des Grenzübertrittsscheines sind die Grenzorgane beider Staaten berechtigt, diesen abzunehmen.

(1. stran)
(Seite 1)

O r g a n
B e h ö r d e

Štev.
Nr.

**OBMEJNA IZKAZNICA
GRENZÜBERTRITTSSCHEIN**

za
für

(navesti svojstvo imetnika izkaznice dvojezično s tiskanimi črkami ali pečatom)
(Eigenschaft des Ausweisinhabers zweisprachig in Blockschrift oder mittels Stempel anführen)

Priimek
Zuname

Ime
Vorname

Rojen dne v
Geboren am in

Prebivališče
Wohnort

Družinski član/delovna sila dvolastnika
Familienmitglied/Arbeitskraft des Doppelbesitzers

(2. stran)

(Seite 2)

Fotografija
Lichtbild
3,5 x 4,5 cm

Suhi žig
Tiefdruckstempel

.....
(Podpis imetnika)
(Unterschrift des Inhabers)

Osební opis
Personsbeschreibung

Višina Barva oči
Grösse Farbe der Augen

Posebna znamenja
Besondere Kennzeichen

(3. stran)

(Seite 3)

Mladoletniki do 15. leta starosti
Minderjährige unter 15 Jahren

Priimek in ime Zu- und Vorname	Rojstni datum Geburtsdatum	Spol Geschlecht
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Dovoljeno je prehajanje državne meje v sosednji obmejni pas na mejnem(ih) prehodu(ih)/pri mejnem(ih) kamnu(ih)
Der Grenzübertritt in den jenseitigen Grenzbezirk wird über die Grenzübertrittsstelle(n)/bei dem (den) Grenzstein(en)

.....
.....
in bivanje / uporaba poti / v občini(ah)
und der Aufenthalt / die Benützung des Weges / in der (den)
Gemeinde(n)

gestattet.

(4. stran)
(Seite 4)

Obmejna izkaznica velja do
Der Grenzüberschrittsschein gilt bis zum

Kraj in datum izdaje:
Ort und Datum der Ausstellung:

Žig
Stampiglie

.....
(Podpis)
(Unterschrift)

Veljavnost te obmejne izkaznice je podaljšana do
Die Gültigkeit dieses Grenzüberschrittsscheines wird verlängert
bis zum

Kraj in datum:
Ort und Datum:

Žig
Stampiglie

.....
(Podpis)
(Unterschrift)

(5. in 6. stran)
(Seiten 5 und 6)

Nepremičnine dvolastnika v sosednjem obmejnem pasu:
Liegenschaften des Doppelbesitzers im jenseitigen Grenz-
bezirk:

Vrsta kulture	Površina	Opomba
Kulturgattung	Flächenausmaß	Anmerkung

Živina dvolastnika, ki jo je dovoljeno gnati v sosednji obme-
jni pas in nazaj:
Tiere des Doppelbesitzers, die in den jenseitigen Grenzbe-
zirk und zurück gebracht werden dürfen:

Število	Vrsta in spol	Pasma	Opis	Opomba
Anzahl	Gattung und Geschlecht	Rasse	Beschreibung	Anmerkung

Format: prečni
Format: Querformat

(9., 10., 11. in 12. stran)
(Seiten 9, 10, 11 und 12)

Prevozna sredstva, stroji in orodje, ki jih je dovoljeno
prepeljati v sosednji obmejni pas in nazaj:
Fahrzeuge, Maschinen und Geräte, die in den jenseitigen
Grenzbezirk und zurück gebracht werden dürfen:

Število	Predmet	Opis	Opomba
Anzahl	Gegenstand	Beschreibung	Anmerkung

Format: prečni
Format: Querformat

Format: prečni
Format: Querformat

(Naslovna stran)
(Titelseite)

REPUBLIK ÖSTERREICH
REPUBLIKA AVSTRIJA

(1. stran)
(Seite 1)

(Grb)
(Staatswappen)

B e h ö r d e
O r g a n

GRENZÜBERTRITTSSCHEIN
für den Kleinen Grenzverkehr zwischen
der Republik Österreich und der Republik Slowenien

Nr.
Štev.

OBMEJNA IZKAZNICA
za obmejni promet med
Republiko Avstrijo in Republiko Slovenijo

GRENZÜBERTRITTSSCHEIN
OBMEJNA IZKAZNICA

für
za

(Eigenschaft des Ausweisinhabers zweisprachig in Blockschrift oder
mittels Stempel anführen)
(navesti svojstvo imetnika izkaznice dvojezično s tiskanimi črkami
ali pečatom)

Zuname
Priimek

Vorname
Ime

Geboren am in
Rojen dne v

Wohnort
Prebivališče

Familienmitglied/Arbeitskraft des Doppelbesitzers
Družinski član/delovna sila dvolastnika

(2. stran)
(Seite 2)

Lichtbild
Fotografija
3,5 x 4,5 cm

Tiefdruckstempel
Suhi žig

.....
(Unterschrift des Inhabers)
(Podpis imetnika)

Personsbeschreibung
Osebni opis

Größe Farbe der Augen
Višina Barva oči

Besondere Kennzeichen
Posebna znamenja

Velikost: 15 x 10 cm
Format:
Vezava: platno
Einband: Leinen
Barva: zelena
Farbe: grün

(Notranja stran naslovnih platnic)
(Innenseite des Titelblattes)

ZUR BEACHTUNG

1. Der Inhaber des Grenzübertrittsscheines und die eingetragenen Minderjährigen unter 15 Jahren sind berechtigt, die Staatsgrenze nur an den in diesem Grenzübertrittsschein eingetragenen Stellen zu überschreiten.

2. Der Aufenthalt im jenseitigen Grenzbezirk ist nur innerhalb des in diesem Grenzübertrittsschein eingetragenen Gebietes gestattet. Der Inhaber des Grenzübertrittsscheines darf sich dort bis zur Höchstdauer von fünf Tagen aufhalten. Der Tag der Einreise ist dabei nicht zu zählen.

3. Der Inhaber des Grenzübertrittsscheines ist verpflichtet, der ausstellenden Behörde jede Änderung der in diesem Grenzausweis enthaltenen Angaben unverzüglich bekanntzugeben.

4. Nur die in diesem Grenzübertrittsschein eingetragenen Tiere, Fahrzeuge, Maschinen und Geräte dürfen ohne Zollentrichtung in den jenseitigen Grenzbezirk und zurück gebracht werden.

5. Im Falle eines Mißbrauches des Grenzübertrittsscheines sind die Grenzorgane beider Staaten berechtigt, diesen abzunehmen.

OPOZORILO

1. Imetnik obmejne izkaznice in vpisani mladoletniki do 15. leta starosti lahko prestopajo državno mejo le na prehodih, ki so navedeni v tej obmejni izkaznici.

2. V sosednjem obmejnem pasu se smejo muditi le na območju, ki je navedeno v tej obmejni izkaznici. Imetnik obmejne izkaznice se tam lahko zadržuje največ pet dni. Pri tem se dan vstopa ne šteje.

3. Imetnik obmejne izkaznice mora vsako spremembo podatkov nemudoma sporočiti organu, ki jo je izdal.

4. Samo v obmejni izkaznici navedeni živina, vozila, stroji in orodje se smejo prepeljati in vrniti v sosednji obmejni pas brez plačila carine.

Minderjährige unter 15 Jahren
Mladoletniki do 15. leta starosti

Zu- und Vorname Priimek in ime	Geburtsdatum Rojstni datum	Geschlecht Spol
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Der Grenzübertritt in den jenseitigen Grenzbezirk wird über die Grenzübertrittsstelle(n)/bei dem (den) Grenzstein(en) Dovoljeno je prehajanje državne meje v sosednji obmejni pas na mejnem(ih) prehodu(ih)/pri mejnem(ih) kamnu(ih)

und der Aufenthalt / die Benützung des Weges / in der (den) Gemeinde(n) in bivanje / uporaba poti / v občini(ah)

gestattet.

Der Grenzübertrittsschein gilt bis zum
Obmejna izkaznica velja do

Ort und Datum der Ausstellung:
Kraj in datum izdaje:

Tiefdruckstempel
Suhi žig

.....
(Unterschrift)
(Podpis)

Die Gültigkeit dieses Grenzübertrittsscheines wird verlängert bis zum
Veljavnost te obmejne izkaznice je podaljšana do

Ort und Datum:
Kraj in datum:

Tiefdruckstempel
Suhi žig

.....
(Unterschrift)
(Podpis)

Liegenschaften des Doppelbesitzers im jenseitigen Grenzbezirk:

Nepremičnine dvolastnika v sosednjem obmejnem pasu:

Kulturgattung Vrsta kulture	Flächenausmaa Površina	Anmerkung Opomba
--------------------------------	---------------------------	---------------------

Format: prečni
Format: Querformat

Tiere des Doppelbesitzers, die in den jenseitigen Grenzbezirk und zurück gebracht werden dürfen:

Živina dvolastnika, ki jo je dovoljeno gnati v sosednji obmejni pas in nazaj:

Anzahl Število	Gattung und Geschlecht Vrsta in spol	Rasse Pasma	Beschreibung Opis	Anmerkung Opomba
-------------------	---	----------------	----------------------	---------------------

Format: prečni
Format: Querformat

Fahrzeuge, Maschinen und Geräte, die in den jenseitigen Grenzbezirk und zurück gebracht werden dürfen:

Prevozna sredstva, stroji in orodje, ki jih je dovoljeno prepeljati v sosednji obmejni pas in nazaj:

Anzahl Število	Gegenstand Predmet	Beschreibung Opis	Anmerkung Opomba
-------------------	-----------------------	----------------------	---------------------

Format: prečni
Format: Querformat

(1. stran)
(Seite 1)

REPUBLIKA SLOVENIJA
REPUBLIK SLOWENIEN

(Grb)
(Staatswappen)

POSEBNA PREPUSTNICA
za obmejni promet

SONDERAUSWEIS
für den Kleinen Grenzverkehr

Štev.
Nr.

Velikost: 10,5 x 7,5 cm trodelna
Format: 10,5 x 7,5 cm dreiteilig
Material: platneni papir
Material: Leinenpapier
Barva: svetlozelena
Farbe: lichtgrün

(2. stran)
(Seite 2)

(Ime in priimek)
(Vor- und Zuname)

(Naziv in urad)
(Amtstitel und Dienststelle)

(Kraj in datum rojstva)
(Ort und Datum der Geburt)

(Državljanstvo)
(Staatsangehörigkeit)

(Prebivališče)
(Wohnort)

(3. stran)
(Seite 3)

je upravičen prestopiti slovensko-avstrijsko državno mejo na vseh mejnih prehodih odprtih za obmejni promet. ist berechtigt, die slowenisch-österreichische Staatsgrenze an allen für den Kleinen Grenzverkehr geöffneten Grenzübertrittsstellen zu überschreiten.

Posebna prepustnica velja do
Dieser Sonderausweis ist gültig bis

Pristojni organ za izdajo:
Ausstellungsbehörde:

Kraj in datum:
Ort und Datum:

Žig
Stampiglie

.....
(Podpis)
(Unterschrift)

(5. stran)
(Seite 5)

Fotografija
Lichtbild
3,5 x 4,5 cm

Žig
Stampiglie

.....
(Podpis)
(Unterschrift)

(6. stran)
(Seite 6)

Podaljšana do
Verlängert bis

Kraj in datum:
Ort und Datum:

Žig
Stampiglie

.....
(Podpis)
(Unterschrift)

Priloga G
Anlage G

(1. stran)
(Seite 1)

REPUBLIK ÖSTERREICH
REPUBLIKA AVSTRIJA

(Grb)
(Staatswappen)

SONDERAUSWEIS
für den Kleinen Grenzverkehr

POSEBNA PREPUSTNICA
za obmejni promet

Nr.
Štev.

Velikost: 10,5 x 7,5 cm trodelna
Format: 10,5 x 7,5 cm dreiteilig
Material: platneni papir
Material: Leinenpapier
Barva: svetlozelena
Farbe: lichtgrün

(2. stran)
(Seite 2)

(Vor- und Zuname)
(Ime in priimek)

(Amtstitel und Dienststelle)
(Naziv in urad)

(Ort und Datum der Geburt)
(Kraj in datum rojstva)

(Staatsangehörigkeit)
(Državljanstvo)

(Wohnort)
(Prebivališče)

(3. stran)
(Seite 3)

ist berechtigt, die österreichisch-slowenische Staatsgrenze an allen für den Kleinen Grenzverkehr geöffneten Grenzübergangsstellen zu überschreiten.

je upravičen prestopiti avstrijsko-slovensko državno mejo na vseh mejnih prehodih odprtih za obmejni promet.

(4. stran)
(Seite 4)

Dieser Sonderausweis ist gültig bis
Posebna prepustnica velja do

Ausstellungsbehörde:
Pristojni organ za izdajo:

Ort und Datum:
Kraj in datum:

Stampiglie
Žig

.....
(Unterschrift)
(Podpis)

(5. stran)
(Seite 5)

Lichtbild
Fotografija
3,5 x 4,5 cm

Tiefdruckstempel
Suhi žig

.....
(Unterschrift des Inhabers)
(Podpis imetnika)

(6. stran)
(Seite 6)

Verlängert bis
Podaljšana do

Ort und Datum:
Kraj in datum:

Stampiglie
Žig

.....
(Unterschrift)
(Podpis)